Zeitschrift: Obstetrica : das Hebammenfachmagazin = la revue spécialisée des sages-femmes

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 118 (2020)

Heft: 10

Artikel: La sage-femme dans le monde globalisé

Autor: Schläppy, Franziska / Graf Heule, Petra / Ammann-Fiechter, Silvia

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-949112

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

La sage-femme dans le monde globalisé

La globalisation est une réalité, y compris dans le système de santé. L'Organisation mondiale de la santé ayant déclaré l'année 2020 Année internationale des infirmier·ère·s et des sages-femmes, le présent article a pour but de démontrer quels sont les enjeux de la globalisation et de la mondialisation et quelles en sont les conséquences directes pour le personnel de santé suisse et les sages-femmes. Travailler dans un monde globalisé est un défi de tous les instants, certains aspects de la compétence interculturelle en sont l'illustration.

TEXTE:
FRANZISKA SCHLÄPPY, SILVIA AMMANN-FIECHTER, PETRA GRAF HEULE

Diogène, philosophe grec, se disait «citoyen du monde» déjà en l'an 400 avant J.-C. (Wedig, 2017). Le document *Global Citizenship Education* de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (Unesco) considère la citoyenneté du monde *(global citizenship)* comme une manière de se comprendre soi-même, d'agir et de tisser des liens dans l'espace et le temps avec nos semblables et notre environnement. Les valeurs universelles telles que le respect de la diversité et du pluralisme en sont les fondements. La vie de chaque individu a ainsi des incidences sur les décisions quotidiennes reliant le global au local et vice-versa (Unesco, 2014).

Globalisation et mondialisation

Les concepts «globalisation» et «mondialisation» sont souvent utilisés comme synonymes et il ne semble pas y avoir de définition de portée générale. Selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS) (s. d.), la globalisation consiste en l'interdépendance croissante entre les peuples et les nations, impliquant l'ouverture des frontières internationales aux marchandises, aux services, aux finances, aux personnes et aux idées; elle concerne aussi les changements qui s'opèrent au sein des institutions et des politiques aux échelons nationaux et internationaux. Potentiellement, la globalisation a des conséquences positives et négatives sur le développement et la santé (traduction libre abrégée).

La mondialisation, en revanche, se caractérise par l'élargissement des possibilités d'action par-delà les frontières nationales. Elle peut être considérée comme une étape préalable et un aspect partiel de la globalisation (Wortbedeutung.info, 2020). Les thématiques importantes qui préoccupent la société d'aujourd'hui, comme le débat sur le climat, la pandémie de coronavirus, la migration, la discrimination *(Black Lives Matter,* par exemple) démontrent les interdépendances globalisées de la Suisse.

La Suisse dans le contexte mondial

La Suisse est tributaire d'influences internationales et globalisées, dues notamment à ses particularités géographiques, ses quatre langues nationales et sa position de pays enclavé. Actuellement, 25 % de la population suisse sont de nationalité étrangère (Office fédéral de la statistique, 2020).

La Suisse est tributaire d'influences internationales et globalisées, dues notamment à ses particularités géographiques, ses quatre langues nationales et sa position de pays enclavé.

Avec un pourcentage d'environ 30 % de personnel de santé étranger, le secteur de la santé en Suisse est l'un des plus internationaux d'Europe (OCDE, Organisation de coopération et de développement économiques, 2020; Jaccard & Widmer, 2010). Selon l'OMS, 3,7 millions d'infirmiers et d'infirmières (soit une personne sur huit) travaillent dans un pays différent de leur pays de naissance ou de formation. Ces chiffres indiquent un forte mobilité internationale dans le secteur de la santé. La situation des sages-femmes est très probablement comparable (rapport OMS annoncé pour 2021). Il se peut que les tendances démographiques, épidémiologiques, financières et de politique de la santé augmentent encore la mobilité internationale du personnel de santé (OMS, 2020).

«Les échanges internationaux au niveau des études et de la profession m'ont marquée à divers égards: tout en élargissant les connaissances et les capacités, ils démontrent qu'il n'existe pas qu'une seule voie, mais que les processus devraient être pris en compte dans leur contexte», dit Sylvie Genier, sage-femme BSc, engagée en tant que sage-femme dans divers projets en Ouganda, étudiante MSc en *global health policy* à l'Université de Londres.

L'importance de la coopération internationale

En Suisse, la coopération internationale a une longue tradition. Ainsi, l'OMS, les Nations unies et la Croix-Rouge internationale ont leur siège dans le pays. De même, la coopération et la compétition internationale font partie intégrante de la politique suisse en faveur de la formation, de la recherche et de l'innovation (Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation, 2019). Il en va de même pour le domaine de la santé. Le rapport *Politique extérieure en matière de santé 2019-2024* définit des champs d'action prioritaires. Au chapitre «Système de santé durable et numérisation», il est mentionné notamment que dans les pays partenaires, la promotion de la santé de la mère et de l'enfant en particulier ainsi que de la santé sexuelle et reproductive et des droits qui y sont liés, doit être une composante intégrante d'un système de santé centré sur la personne (Office fédéral de la santé publique, 2019).

Selon Uehlinger (2012), les domaines comme l'économie, la politique, l'environnement et la formation sont imbriqués au niveau mondial, par-delà les cultures. En conséquence, un nombre croissant de personnes aux idéologies les plus diverses entrent en contact les unes avec les autres. Elles travaillent et vivent ensemble, qu'elles l'aient choisi ou non. Dans tous les milieux de la société, la diversité culturelle a augmenté de manière spectaculaire. Les rencontres avec des personnes issues d'autres cultures touchent nos propres «zones de confort», ce qui peut être vécu différemment selon les individus.

Que recouvre la compétence interculturelle?

Vivre et travailler dans un contexte globalisé, que ce soit en Suisse ou à l'étranger, est très exigeant. Partout dans le monde, aussi bien l'économie, l'éducation, le santé-social que la profession de sage-femme se focalisent de plus en plus sur la compétence interculturelle. Pour Hammer (2019), celle-ci se définit comme la capacité à modifier notre perspective culturelle et à adapter de manière appropriée nos comportements aux différences et aux ressemblances entre les cultures.

La compétence interculturelle n'est pas innée. Elle exige une conscience aigüe de notre propre culture, la capacité à s'évaluer soi-même et à percevoir l'autre, et la volonté de réfléchir à nos propres comportements et aux expériences interculturelles

La compétence interculturelle exige une conscience aigüe de notre propre culture, la capacité à s'évaluer soi-même et à percevoir l'autre, et la volonté de réfléchir à nos propres comportements et aux expériences interculturelles.

> «L'échange international favorise la réflexion et l'évolution des pratiques dans l'intérêt de la femme, du nouveau-né et de la famille.»
>
> LOUISE TOPART, ETUDIANTE BSC SAGE-FEMME

(Uehlinger, 2012). Comprendre et relativiser nos propres valeurs, nos émotions, nos modes de vie et de communication, voire notre propre routine, permet d'être ouvert et tolérant envers les personnes qui ont d'autres valeurs, émotions et habitudes (Wittmann *et al.,* 2012). Pour accéder à la compétence interculturelle, il faut quitter notre propre zone de confort et apprendre à vivre avec de l'ignorance et des incertitudes. Outre l'apprentissage cognitif, c'est aussi un processus personnel de réflexion et de développement tout au long de la vie (Uehlinger, 2012).

Comment les sages-femmes échangent-elles en Suisse?

Comme démontré plus haut, la globalisation touche aussi les sages-femmes. Elles travaillent avec des collègues d'autres pays et s'occupent de femmes et de familles issues de la migration.

Avec l'introduction de nouveaux modèles de soins, comme les soins périnatals gérés par les sages-femmes, il a fallu se documenter et s'inspirer d'expériences faites à l'étranger. L'utilisation de documents internationaux basés sur l'évidence est courante dans la pratique. Les filières de bachelor et de master seraient impensables sans le recours à la documentation internationale et les échanges par-delà les frontières. Les étudiant·e·s ont la possibilités de participer à des programmes d'échanges internationaux, d'effectuer des stages à l'étranger et même, selon les programmes, d'obtenir des soutiens financiers (Movetia, s. d.). La recherche sage-femme ne peut pas non plus s'imaginer sans coopération internationale. «En tant qu'étudiante, j'ai observé, lors de stages, la pratique sage-femme dans quatre pays différents – trois européens – j'ai constaté qu'elles varient considérablement. L'échange international favorise la réflexion et l'évolution des pratiques dans l'intérêt de la femme, du nouveau-né et de la famille», déclare Louise Topart, étudiante BSc sage-femme à la Haute École de Santé Vaud, Lausanne.

L'échange international permet de se familiariser avec l'activité des sages-femmes au niveau des études, de la pratique, de la formation, de la recherche et du travail associatif et de s'en inspirer. La coopération internationale stimule l'innovation, économise des ressources et favorise le développement de la profession de sage-femme et de l'obstétrique.

Les organisations internationales de sages-femmes

Dans le monde entier, les sages-femmes étudient et travaillent au sein de systèmes de formation et de santé fort divers et dans des conditions différentes. Toutes, elle poursuivent le même objectif universel: assurer les meilleurs soins aux mères, aux bébés et à leurs familles (Sherrat, 2009).

La Fédération suisse des sages-femmes (FSSF) fait elle aussi partie d'un large réseau et est membre actif de deux faîtières: l'*International Confederation of Midwives (ICM)* et l'*European Midwives Association (EMA).*

AUTEURES

Franziska Schläppy,
membre du Comité central de la Fédération suisse des sages.femmes, déléguée pour la Suisse auprès de l'*European Midwives Association* et de l'*International Confederation of Midwives*, enseignante à la Haute École de Santé Vaud, HES-SO, Lausanne.

Silvia Ammann-Fiechter,
sage-femme MSc, enseignante et responsable des dossiers internationaux à l'Institut pour sages-femmes à la Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Winterthour.

Petra Graf Heule,
membre du Comité central de la Fédération suisse des sages-femmes, déléguée pour la Suisse auprès de l'*International Confederation of Midwives,* directrice du domaine Entreprises et stages à l'Institut pour sages-femmes, Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Winterthour.

L'ICM

L'ICM représente et soutient les sages-femmes au niveau mondial dans l'exercice de leur profession en vue d'améliorer la santé reproductive des femmes, de leurs enfants et de leurs familles. Cette fédération travaille étroitement avec d'autre organisations internationales, notamment l'OMS, l'*United Nations Population Fund,* l'*International Federation of Gynecology and Obstetrics,* l'*International Pediatric Association* et l'*International Council of Nurses* (ICM, 2020). Au niveau mondial, l'ICM a élaboré une définition commune de la profession, une philosophie, un code éthique et un répertoire des compétences fondamentales nécessaires à l'activité des sage-femmes (ICM, s. d.). Ces documents servent de base à la FSSF et à la formation des sages-femmes. Chaque année, c'est l'ICM qui lance l'appel à célébrer la Journée internationale des sages-femmes du 5 mai.

«L'ICM assiste et conseille ses 142 associations membres et de nombreux partenaires mondiaux, afin de mobiliser les forces d'une seule voix mondiale, capable d'attirer l'attention sur le rôle essentiel des sages-femmes dans leur mission de répondre aux besoins des femmes enceintes partout dans le monde», précise Franka Cadée, présidente de l'ICM.

«Il y a trois ans, j'ai participé en tant qu'observatrice, avec le soutien de la FSSF, au Conseil de l'ICM à Toronto. Pendant ces trois jours, j'ai pu constater qu'il existe de nombreuses différences entre les pays. Malgré cela, tous avaient, et ont encore maintenant, un objectif commun: lutter pour améliorer les conditions de notre travail. Je trouve qu'il est très important de travailler ensemble au niveau international afin d'obtenir davantage pour notre travail, et il faut surtout se soutenir les un·e·s les autres»,- souligne Samantha Domenici, sage-femme BSc, sage-femme hospitalière dans le canton du Tessin.

L'EMA

L'EMA représente 27 organisations et fédérations de sages-femmes. Elle met un forum à la disposition des sages-femmes européennes, veille aux standards minimums pour la formation et la pratique des sages-femmes au sein de l'EU, s'investit en faveur des sages-femmes en matière de politique de la santé et soutient la recherche et le développement (EMA, 2020).

«L'une de mes devises est sages-femmes sans frontières. Lorsque j'ai commencé le métier de sage-femme, j'avais beaucoup de choses à apprendre sur le plan local et national. Mais après avoir acquis de l'expérience et en m'appuyant sur la recherche, j'ai très vite réalisé que nous pouvions beaucoup apprendre les un·e·s des autres au-delà des frontières. En tant que sages-femmes nous arriverons à mieux faire entendre notre voix si nous partageons notre savoir», souligne Mervi Jokinen, présidente de l'EMA.

Conclusion: les réseaux sont nécessaires à tous les niveaux

La globalisation et la mondialisation font partie de la profession de sage-femme depuis longtemps. Or elles ne comportent pas seulement des aspects positifs. Mais une chose est sure: en observant ce qui se passe ailleurs, on s'ouvre aux nouvelles idées et aux innovations. Cette évidence encourage la professionnalisation constante. Il n'est pas indispensable de disposer d'un réseau international: une collaboration régionale, cantonale et nationale permet déjà d'ouvrir de nouvelles perspectives pour la pratique, la formation, la recherche, le développement et le travail associatif. ⊙

Cet article a été rédigé en remplacement des deux rapports sur le *Council-Meeting* et le Congrès ICM, qui auraient dû avoir lieu au mois de mai à Bali, mais qui ont été reportés à 2021 en raison de la crise sanitaire.

Texte traduit de l'allemand par Anne-Christine Kasser-Sauvin.

«L'ICM assiste et conseille ses 142 associations membres et de nombreux partenaires mondiaux, afin de mobiliser les forces d'une seule voix mondiale.»

FRANKA CADÉE, PRÉSIDENTE DE L'ICM

Références

European Midwives Association (EMA) (s. d.) European Midwives Association. www.europeanmidwives.com

Hammer, M. R. (2019) *The Intercultural Development Inventory® (IDI®)* Resource Guide (RG). Non publié. Hammer Holdings Corporation.

International Confederation of midwives (ICM) (s. d.) Policy and Practice. www.internationalmidwives.org

International Confederation of midwives (ICM) (2020) International Confederation of midwives. www.internationalmidwives.org

Jaccard Ruedin, H. & Widmer, M. (2010) L'immigration du personnel de santé vers la Suisse. Obsan Rapport 39. Neuchâtel: Observatoire suisse de la santé www.obsan.admin.ch

Movetia (s. d.) Programme suisse pour Erasmus+: Enseignement tertiaire. www.movetia.ch

Office fédéral de la santé publique (2019) Politique extérieure suisse en matière de santé (PES). www.bag.admin.ch

Office fédéral de la statistique (2020) Evolution de la population en 2019: résultats provisoires. En 2019, la population suisse a continué d'augmenter et de vieillir. www.bfs.admin.ch

Organisation for Economic Co-operation and Development (2019) Health Force Migration. https://stats.oecd.org

Organisation mondiale de la santé (2020) La situation du personnel infirmier dans le monde. www.who.int

Sherrat, D. (2009) *International midwifery,* In: Fraser, D. M. & Cooper, M. A. (Hrsg.), Myles' Textbook for Midwives, chapitre 55, 15e édition. Edinburgh, London, New York: Churchill Livingstone Elsevier.

Secrétariat d'État pour la formation, la recherche et l'innovation (2019) Stratégie internationale de la Suisse dans les domaines de la formation, la recherche et l'innovation.www.sbfi.admin.ch

Uehlinger, C. (2012) Miteinander verschieden sein. Interkulturelle Kompetenz als Schlüssel zur global vernetzten Welt. 2. Auflage. Zürich: Versus kompakt

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) (2014) Global citizenship education: preparing learner for the challenges of the 21st century. https://unesdoc.unesco.org

Wedig, M. (2017) Der Weltbürger. *Internationale Zeitschrift für Philosophie und Psychosomatik*. www.izpp.de

Wittmann, F., Bauer, M. & Kloser, K. (2012) *Internationale Kompetenz. Der Weg zu erfolgreichen Berufslaufbahnen im In- und Ausland.* Zollikofen: SDBB Verlag.

World Health Organization (WHO) (s. d.) Globalization. www.who.int

Wortbedeutung.info (2020) Internationalisierung. www.wortbedeutung.info